



香港學術及職業資歷評審局
Hong Kong Council for Accreditation of
Academic & Vocational Qualifications

評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程覆審

職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）

2017 年 10 月

此評審報告乃由香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）賦予其「評審當局」的職權而發出。本報告述明其評定、評定的有效期以及規限評定之效力的條件或限制。

1. 簡介

- 1.1 僱員再培訓局（Employees Retraining Board）是獨立法定組織，根據《僱員再培訓條例》於 1992 年成立。僱員再培訓局提供的課程是以市場為導向，就業為本，靈活配合市場變化。僱員再培訓局透過統籌、撥款和監察，委任培訓機構提供培訓課程及服務，培訓中心分佈港九新界各區，地區網絡廣闊。現時僱員再培訓局提供約 700 項具市場需求及事業前景的培訓課程，範疇涵蓋近 30 個行業。
- 1.2 受僱員再培訓局（以下簡稱為“再培訓局”）所託，評審局乃根據訂立的服務協議書內列明之職權範圍以及相關之評審指引，為《職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）》進行課程覆審，以評定課程能否達致其目標和達到資歷架構第 1 級之標準。

2. 評審局之評定

評審局在充分考慮評審小組之建議後，作出以下評定：

批准

營辦者名稱	
	1) Aberdeen Kai-fong Welfare Association Limited (ERB) 香港仔街坊福利會有限公司（再培訓）
	2) Hong Kong Association for Democracy and People's Livelihood (ERB) 香港民主民生協進會（再培訓）
	3) Baptist Oi Kwan Social Service (ERB) 浸信會愛羣社會服務處（再培訓）
	4) Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛（再培訓）
	5) Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司（再培訓）
	6) HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司（再培訓）
	7) The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟（再培訓）
	8) Hong Kong Federation of Women's Centres (ERB) 香港婦女中心協會（再培訓）

	<p>9) The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會（再培訓）</p> <p>10) The Scout Association of Hong Kong - The Friends of Scouting (ERB) 香港童軍總會童軍知友社（再培訓）</p> <p>11) The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會（再培訓）</p> <p>12) Hong Kong Federation of Handicapped Youth (ERB) 香港傷殘青年協會（再培訓）</p> <p>13) S.K.H. Holy Carpenter Church Community Centre (ERB) 聖公會聖匠堂社區中心（再培訓）</p> <p>14) Hongkong School of Commerce (ERB) 香港商業專科學校（再培訓）</p> <p>15) Christian Action (ERB) 基督教勵行會（再培訓）</p> <p>16) Heung To College of Professional Studies (ERB) 香島專科學校（再培訓）</p> <p>17) Hong Kong Institute of Technology (ERB) 香港科技專上書院（再培訓）</p> <p>18) Methodist Centre (ERB) 循道衛理中心（再培訓）</p> <p>19) Hong Kong Manpower Development Centre Limited (ERB) 香港人才培訓中心有限公司（再培訓）</p> <p>20) New Territories Association Retraining Centre Limited (ERB) 新界社團聯會再培訓中心有限公司（再培訓）</p> <p>21) Neighbourhood & Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處（再培訓）</p> <p>22) School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (ERB) 香港城市大學專業進修學院（再培訓）</p> <p>23) Xianggang Putonghua Yanxishe (ERB) 香港普通話研習社（再培訓）</p>
--	---

	<p>24) The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong (ERB) 香港善導會（再培訓）</p> <p>25) St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會（再培訓）</p> <p>26) Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre (ERB) 香港聖公會麥理浩夫人中心（再培訓）</p> <p>27) Vocational Training Council (ERB) 職業訓練局（再培訓）</p> <p>28) YMCA College of Careers (ERB) 青年會專業書院（再培訓）</p> <p>29) The Young Men's Christian Association of Hong Kong (ERB) 香港基督教青年會（再培訓）</p> <p>30) Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司（再培訓）</p> <p>31) Hong Kong Young Women's Christian Association (ERB) 香港基督教女青年會（再培訓）</p>
資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
進修課程名稱	職業普通話 I 基礎證書（兼讀制） Foundation Certificate in Vocational Putonghua I (Part-time)
資歷名稱（結業資歷）	職業普通話 I 基礎證書（兼讀制） Foundation Certificate in Vocational Putonghua I (Part-time)
主要學習及培訓範疇	語言及相關科目
子範疇（主要學習及培訓範疇）	語言及相關科目
其他學習及培訓範疇	不適用
子範疇（其他學習及培訓範疇）	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 1 級

資歷學分	9
授課模式及修讀期	兼讀制 89.58 學時（包括 60.08 面授時數）
中段結業資歷	不適用
有效期	營辦者須履行所有必要條件，方可於指定有效期內維持評審資格。 評審資格有效期由 2018 年 5 月 5 日至 2022 年 5 月 4 日。
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	每班學員人數上限為 25 人
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用基礎能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
於資歷名冊上顯示的其他資料	This is an ERB standardised programme. 此為僱員再培訓局的標準化課程。
授課地址	參閱附錄一

必要條件	執行日期
<p><u>香港工會聯合會（再培訓）</u> <u>聖公會聖匠堂社區中心（再培訓）</u> <u>香港商業專科學校（再培訓）</u> <u>香港科技專上書院（再培訓）</u> <u>香港人才培訓中心有限公司（再培訓）</u> <u>香港普通話研習社（再培訓）</u></p> <p>1) 培訓機構須於開辦《職業普通話 I 基礎證書（兼讀制）》課程後，提交相關課程營運、管理及檢討記錄，包括「持續評核樣本」、「考試樣本」、「上訴與抄襲個案處理記錄」、「入讀率、出席率及畢業率統計」、「註冊導師列表」、「技術顧問諮詢記錄」、「筆試考卷審視報告」、「學員意見」、「導師意見」、「培訓機構意見」、「課程小組會議摘要」、「課程管理工作小組會議摘要」、「課堂探訪紀錄」及「投訴處理記錄」，以證明其按照再培訓局制定之質素保證程序營運相關課程。有關培訓機構須於 2019 年 6 月 30 日或之前向評審局提交已獲再培訓局確認之上述有關記錄。</p>	2019 年 6 月 30 日

3. 課程資料

以下課程資料乃由營辦者提供。

3.1 課程目標

- 教授學員普通話的基礎語音知識，使學員認識商業社會、日常溝通的會話方式和重要詞彙，掌握基本的應對能力，提高學員工作時使用普通話的技巧。

3.2 學習成效

完成課程後，學員能夠：

- 懂得以普通話進行日常生活的簡單溝通，包括自我介紹及日常生活對話，例如數量和時間、季節和天氣、交通工具及香港地名；
- 懂得以普通話進行職場的簡單溝通，包括面試、與同事開會、售貨、跟客人或顧客的應對等。

3.3 課程結構

課題	資歷學分
(A)語音訓練 1. 聲母 2. 韻母 3. 聲調 4. 變調、輕聲 5. 兒化、多音 6. 拼音練習 7. 粵普詞彙對照 8. 粵普語法比較 9. 複習 (B)會話訓練 10. 稱呼與問好 11. 數量和時間 12. 季節與天氣 13. 交通工具 14. 香港地名 15. 辦公室用語 16. 零售業用語 17. 服務業用語 18. 旅遊業用語 19. 應徵及面試 (C) 課程評核	
總計：	9

3.4 畢業要求

學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

- (i) 學員的總出席率須達課程的最低要求(80%)；及
- (ii) 必須於課程評估考獲整體及格分數；及
- (iii) 必須分別於期末考試各部分（包括筆試及口試）考獲及格分數

3.5 收生條件

- 中三學歷程度；或
- 小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗。

4. 上訴

- 4.1 若營辦者對此評審報告中作出的評定感到受屈，可根據《學術及職業評審條例》（第 592 章）第 3 部分向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到此評審報告的 30 天內提交。相關的上訴規則，請參閱第 592A 章(<http://www.legislation.gov.hk/chi/home.htm>)，上訴程序則詳列於《學術及職業評審條例》第 13 條；相關資料亦可見於資歷架構網站 <http://www.hkqf.gov.hk>。

5. 重大修改

- 5.1 進修課程的評審資格將於有效期屆滿後失效；或假如營辦者在未經評審局批准的情況下，對進修課程作出重大修改，評審局可能於有效期內撤回相關的評審資格。如需向本局申請批准重大修改，請參閱載於評審局網頁的《評審資格重大修改須知》。

6. 資歷名冊

- 6.1 通過評審局質素保證程序的資歷均可上載到資歷名冊，並獲資歷架構認可。課程營辦者或資歷頒授機構如欲於資歷名冊上載已通過質素保證的資歷，須向評審局相關部門另行提出申請。
- 6.2 學員在登記有效期內開始修讀相關通過評審的進修計劃，修畢有關進修計劃並獲得載於資歷名冊的相關資歷，其資歷方為資歷架構認可。

報告編號：17/115
檔案編號：VA61/143/201709C1.3

授課地址

課程覆審

營辦者名稱	授課地址
1) Aberdeen Kai-fong Welfare Association Limited (ERB) 香港仔街坊福利會有限公司 (再培訓)	G/F-UG/F, Ocean House, 64-70 Old Main Street, Aberdeen, Hong Kong 香港仔舊大街 64-70 號海洋大廈地下及閣樓
2) Hong Kong Association for Democracy and People's Livelihood (ERB) 香港民主民生協進會 (再培訓)	<p>(a) Unit 01, 10/F, Millennium City 3, 370 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘觀塘道 370 號創紀之城 3 期 10 樓 01 室</p> <p>(b) Shop 11-12, G/F, Yik Yin Building, 325-329 To Kwa Wan Road, & Room 319, 3/F, Chiap Thong Building, 321 To Kwa Wan Road, Kowloon 九龍土瓜灣道 325-329 號奕賢大廈地下 11-12 號舖及土瓜灣道 321 號捷通大廈 3 樓 319 室</p> <p>(c) Units 5-7, G/F & Units 708-709, 7/F, Trade Square, 681 Cheung Sha Wan Road, Kowloon 九龍長沙灣道 681 號貿易廣場地下 5-7 號舖及 7 樓 708-709 室</p> <p>(d) G/F., No. 10, 11, 14 & 15, Fu Chak House, Chak On Estate, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗澤安邨富澤樓 10, 11, 14 及 15 號地舖</p>
3) Baptist Oi Kwan Social Service (ERB) 浸信會愛羣社會服務處 (再培訓)	<p>(a) 11/F & Room 1503, 15/F, Lancashire Centre, 361 Shau Kei Wan Road, Shau Kei Wan, Hong Kong 香港筲箕灣筲箕灣道 361 號利嘉中心 11 樓及 15 樓 1503 室</p> <p>(b) G-2/F, 323 Shun Ning Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣順寧道 323 號地下至 2 樓</p> <p>(c) 1-4/F & 6-9/F, 36 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔愛群道 36 號 1 至 4 樓及 6 至 9 樓</p> <p>(d) 1/F & 2/F, Shanghai Center, 473-475 Shanghai Street, Mongkok, Kln. 九龍旺角上海街 473-475 號上海中心 1 樓及 2 樓</p> <p>(e) 5/F, Multifield Centre, 426 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon 九龍旺角上海街 426 號萬事昌中心 5 樓</p>

<p>4) Caritas - Hong Kong (ERB) 香港明愛 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F, Dip Shui House and San Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, N.T. 新界元朗水邊圍邨疊水樓及山水樓地下</p> <p>(b) 7/F-9/F, 4 Cliff Road, Kowloon 九龍石壁道 4 號 7 樓至 9 樓</p> <p>(c) 146 Chung On Street, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣眾安街 146 號</p> <p>(d) 3/F, Carpark No. 1, Cheung Wah Estate, Fanling, N.T. 新界粉嶺祥華邨 1 號停車場 3 樓</p> <p>(e) G/F-3/F, 5 Dyer Avenue, Hung Hom, Kowloon 九龍紅磡戴亞街 5 號地下至 3 樓</p> <p>(f) Flat 3, 3/F, Kowloon Plaza, 485 Castle Peak Road, Lai Chi Kok, Kowloon 九龍荔枝角青山道 485 號九龍廣場 3 字樓 3 室</p> <p>(g) 476 Sai Yeung Choi Street North, Shek Kip Mei, Kowloon 九龍石硤尾西洋菜北街 476 號</p> <p>(h) G/F, Shui Lung House (Wing B & C), Tin Shui (I) Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 新界元朗天水圍天瑞一邨瑞龍樓地下 B 及 C 翼</p> <p>(i) No. 317, 3/F, Sau Mau Ping Shopping Centre, Sau Mau Ping Estate, Kowloon. 九龍秀茂坪邨秀茂坪商場 3 樓 317 室</p> <p>(j) Shop 209-210, Shan King Commercial Complex, Shan King Estate, Tuen Mun, N.T. 新界屯門山景邨商場 209-210 舖</p> <p>(k) No. 18-24, Man Lai Road, Shatin, N.T. 新界沙田文禮路 18-24 號</p> <p>(l) 1/F., SUP Tower, 75-83 Kings Road, North Point, Hong Kong 香港北角英皇道 75-83 號聯合出版大廈一樓</p> <p>(m) 2/F, St. Benedict Church, 7 Kong Pui Street, Shatin Wai, Shatin, NT 新界沙田沙田圍崗背街 7 號聖本篤堂 2 樓</p> <p>(n) Unit 1-7, Podium Level, Tsui Lau House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon</p>

	<p>九龍觀塘翠屏北邨翠柳樓平台 1 - 7 號</p> <p>(o) Unit 40-45, G/F, Hing Yiu House, Tai Hing Estate, Tuen Mun, N. T. 新界屯門大興邨興耀樓地下 40-45 號</p> <p>(p) 3 Wong Yin Street, Tuen Mun, N.T. 新界屯門旺賢街 3 號</p> <p>(q) Ping Ha Road, Area 3, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 新界元朗天水圍第三區屏廈路</p> <p>(r) Shop 125A, M2, Tsui Yue House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘翠屏北邨翠榆樓 M2 層 125A 舖</p> <p>(s) G/F, Units 11-16, Wu Boon House, Wu King Estate, Tuen Mun., New Territories 新界屯門湖景邨湖畔樓地下 11-16 室</p> <p>(t) Units 21-34, G/F, Wu Yuet House, Wu King Estate, Tuen Mun, N.T. 新界屯門湖景邨湖月樓地下 21-34 號</p>
<p>5) Hong Kong Employment Development Service Limited (ERB) 香港職業發展服務處有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F, Lung Shing House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon. 九龍黃大仙下邨 (二區) 龍盛樓地下</p> <p>(b) Unit 2-8A, Wing C, G/F, Lung Wo House, Lower Wong Tai Sin (II) Estate, Kowloon 九龍黃大仙下邨(二區)龍和樓地下 C 翼 2 至 8A 號</p> <p>(c) Unit 203-206, Podium, Bik Shui House, Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, NT. 新界元朗水邊圍邨碧水樓平台 203-206 室</p>
<p>6) HKCT Group Limited (ERB) 港專機構有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) Sunny Centre at 2/F., Tung Chung Community Services Complex, 420 Tung Chung Road, Lantau. 大嶼山東涌道 420 號東涌社區服務綜合大樓 2 樓陽光中心</p> <p>(b) 2/F, Heya Star, 368 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣青山道 368 號喜韻 2 樓</p> <p>(c) 7/F & 8/F, Wong Tze Building, 71 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘開源道 71 號王子大廈 7 樓及 8 樓</p> <p>(d) Rm 905-7, 9/F and Rm 1101-5, 11/F, Wing On Kowloon</p>

	Centre, 345 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 345 號永安九龍中心 9 樓 905-7 室及 11 樓 1101-5 室
7) The Hong Kong Confederation of Trade Unions (ERB) 香港職工會聯盟 (再培訓)	<p>(a) 5th Floor, THF (Yuen Long) Commercial Building, 2-8 Tai Cheung Street, Yuen Long, N.T. 新界元朗泰祥街 2-8 號大鴻輝(元朗)商業大廈 5 樓</p> <p>(b) G/F - 3/F & 5/F, 18 Shek Lei Street, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌石梨街 18 號地下至 3 樓及 5 樓</p> <p>(c) Room 501A, 5/F, Kin Wing Commercial Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T. 新界屯門建榮街 24-30 號建榮商業大廈 5 樓 501A 室</p> <p>(d) G/F., Tsui Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨翠和樓地下</p> <p>(e) 3/F, Len Shing Building, 162 - 168 Castle Peak Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗青山公路 162-168 號聯昇樓 4 樓</p>
8) Hong Kong Federation of Women's Centres (ERB) 香港婦女中心協會 (再培訓)	<p>(a) Shop A15, G/F and Shop A86-A88, 1/F, Flora Plaza, 88 Pak Wo Road, Fanling, N.T. 新界粉嶺百和路 88 號花都廣場地下 A15 號舖及 1 樓 A86-A88 號舖</p> <p>(b) Rm 305-309, 3/F, Lai Lan House, Lai Kok Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣麗閣邨麗蘭樓三樓 305-309 室</p> <p>(c) Rm 102-107, G/F, Fook Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨福和樓地下 102-107 室</p> <p>(d) 1/F., Mei Hing Mansion, No.1-17 Yan Hing Street, Tai Po Market, N.T. 新界大埔墟仁興街 1-17 號美馨大廈 1 字樓</p> <p>(e) Unit 09-10, 17/F, Landmark North, 39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, N.T. 新界上水龍琛路 39 號上水廣場 17 樓 09-10 室</p>
9) The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions (ERB) 港九勞工社團聯會 (再培訓)	<p>(a) Flat A & B, 1/F, Flat B, 12/F, Flat A & B, 17/F, Capital Commercial Building, 446 - 448 Shanghai Street, Mong Kok, Kowloon 九龍旺角上海街 446-448 號富達商業大廈 1 樓 A 室及 B 室、12 樓 B 室、17 樓 A 室及 B 室</p>

	<p>(b) Unit 3 & 6-8A, 7/F., Futura Plaza, 111-113 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘巧明街 111-113 號富利廣場 703, 706-708A 室</p> <p>(c) 4/F, Tai Po Commercial Centre, 152-172 Kwong Fuk Road, Tai Po 大埔廣福道 152-172 號大埔商業中心 4 樓</p> <p>(d) 5/F Union Park Centre, 771-775 Nathan Road, Kowloon. 九龍彌敦道 771-775 號栢宜中心五樓</p> <p>(e) Unit 4, 17/F and Unit 1 & 4, 19/F, Kwai, Fong Commercial Centre, 7 Shing Fong, St., Kwai Fong, N.T. 新界葵芳盛芳街 7 號葵芳商業中心 17 樓 4 室、19 樓 1 及 4 室</p> <p>(f) 2/F, Fook Yiu Building, No. 6-8 Tai Po Road, Kowloon. 九龍大埔道 6-8 號福耀大廈 2 樓</p> <p>(g) 1/F., United Chinese Bank Building, 18 Tai Po Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗大埔道 18 號中國聯合銀行大廈 1 字樓</p> <p>(h) Room 1805, 1806 & 1811, 18/F, Parklane Square, 2 Tuen Hi Road, Tuen Mun, N.T. 新界屯門屯喜路 2 號栢麗廣場 18 樓 1805, 1806 及 1811 室</p> <p>(i) 4 Ying Choi Path, To Kwa Wan, Kowloon, (Room 101-104, 201-204, 301-303, 401-404 & 501) 九龍土瓜灣英才徑 4 號 (101-104, 201-204, 301-303, 401-404 及 501 室)</p>
<p>10) The Scout Association of Hong Kong - The Friends of Scouting (ERB) 香港童軍總會童軍知友社 (再培訓)</p>	<p>8/F Hong Kong Scout Centre, 8 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀柯士甸道 8 號香港童軍中心 8 樓</p>
<p>11) The Hong Kong Federation of Trade Unions (ERB) 香港工會聯合會 (再培訓)</p>	<p>(a) Flat A-B, 3/F, & Flat B, 4/F, Cheong Wai Bldg., 62-66 Portland St., Yau Ma Tei, Kowloon 九龍油麻地砵蘭街 62-66 號昌威大廈 3 字樓 A、B 座及 4 字樓 B 座</p> <p>(b) 1/F, On Ga Building, 28 Chun Yin Square, Yuen Long, N.T. 新界元朗俊賢坊 28 號安基大廈 1 樓</p> <p>(c) 2/F, May Wah Court, 111-113, Chatham Road South, Tsim</p>

	<p>Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀漆咸道南 111-113 號美華閣 2 字樓</p> <p>(d) 1/F & 2/F, Independent Building, 499-501A Nathan Road, Yaumatei, Kowloon 九龍油麻地彌敦道 499-501A 號獨立大廈 1 字樓及 2 字樓</p> <p>(e) 6/F, Sun Beam Commercial Building, 469 - 471 Nathan Road, Kowloon 九龍彌敦道 469 - 471 號新光商業大廈 6 字樓(服裝業總工會)</p> <p>(f) 3/F, Fok Sing Building, 234 Shaukeiwan Road, Sai Wan Ho, HK 香港西灣河筲箕灣道 234 號福昇大廈 3 字樓</p> <p>(g) M/F, Wing Fu Building, 65-69 Tsuen Nam Road, Tai Wai, Sha Tin, N.T. 新界沙田大圍村南道 65-69 號永富樓閣樓</p> <p>(h) 2/F - 9/F, 50 Ma Tau Chung Road, Tokwawan, Kowloon 九龍土瓜灣馬頭涌道 50 號 2-9 字樓</p> <p>(i) 1/F & 2/F, Kam Fung Court, 18 Tai Uk Street, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣大屋街 18 號金豐閣商場 1-2 樓(紡織染業職工總會)</p>
12) Hong Kong Federation of Handicapped Youth (ERB) 香港傷殘青年協會 (再培訓)	No. 8-11, G/F Kai Yue House, Kai Yip Estate, Kowloon Bay, Kowloon 九龍九龍灣啓業邨啓裕樓 8 至 11 號地下
13) S.K.H. Holy Carpenter Church Community Centre (ERB) 聖公會聖匠堂社區中心 (再培訓)	No.1 Dyer Avenue, Hung Hom, Kowloon 九龍紅磡戴亞街 1 號
14) Hongkong School of Commerce (ERB) 香港商業專科學校 (再培訓)	1/F-5/F, 79-81 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀柯士甸道 79-81 號 1 至 5 樓
15) Christian Action (ERB) 基督教勵行會(再培訓)	(a) G/F-3/F & 5/F, New Horizons Building, 2 Kwun Tong Road, Kowloon 九龍觀塘道 2 號新秀大廈地下至 3 樓及 5 樓

	<p>(b) Rm. 102A & 102B, 1/F & 3/F, Lam Tin (West) Estate Community Centre, 71 Kai Tin Road, Lam Tin, Kln. 九龍藍田啓田道 71 號藍田(西區)社區中心二樓 102A、102B 室及四樓</p> <p>(c) Units 124, 128 & 129, G/F, Choi Wu House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T. 新界上水彩園邨彩湖樓地下 124、128 及 129 號舖</p> <p>(d) Shop 204-205, 2/F, Tin Kei House, Shun Tin Estate, 9 Shun On Road, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘順安道 9 號順天邨天璣樓 2 樓 204-205 號舖</p> <p>(e) Suite UG02, Upper Ground Floor, Block 2, Hofai Commercial Centre, 222-224 Sai Lau, Kok Road, Tsuen Wan 荃灣西樓角路 222-224 號豪輝商業中心二座地下上層 UG02 室</p>
16) Heung To College of Professional Studies (ERB) 香島專科學校(再培訓)	29 Playing Field Road, Mongkok, Kowloon 九龍旺角運動場道 29 號
17) Hong Kong Institute of Technology (ERB) 香港科技專上書院(再培訓)	Shop A, G/F and Whole 1/F., Charming Garden, 638 Cheung Sha Wan Road, Kowloon 九龍長沙灣道 638 號長盛豪苑地下 A 舖及 1 樓全層
18) Methodist Centre (ERB) 循道衛理中心(再培訓)	<p>(a) 20/F, Congregation House, 119 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong 香港銅鑼灣禮頓道 119 號公理堂大樓 20 樓</p> <p>(b) Unit 1810, 18/F, Fortress Tower, 250 Kings Road, Fortress Hill, Hong Kong 香港炮台山英皇道 250 號北角城中心 18 樓 1810 室</p> <p>(c) 3/F & 4/F, 22 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道 22 號 3-4 樓</p> <p>(d) Room 505, 5/F & Room 607, 6/F, 36 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道 36 號 5 樓 505 室及 6 樓 607 室</p>
19) Hong Kong Manpower Development Centre Limited (ERB) 香港人才培訓中心有限公司(再培訓)	(a) Unit B, 1/F, Unit A, 6/F & Unit B, 10/F, Capricorn Centre, 155 Sai Yeung Choi Street North, Mong Kok, Kowloon 九龍旺角西洋菜北街 155 號嘉康中心 1 樓 B 室、6 樓 A 室及 10 樓 B 室

<p>20) New Territories Association Retraining Centre Limited (ERB) 新界社團聯會再培訓中心有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) Room 337-344, 3/F Choi Yuk House, Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T. 新界上水彩園邨彩玉樓 3 樓 337-344 號</p> <p>(b) Shop No. 12, Ground Floor, Ka Fuk Shopping Centre, Ka Fuk Estate, Fanling, New Territories 新界粉嶺嘉福邨嘉福商場地下 12 號舖</p> <p>(c) Shop 304, Heng On Shopping Centre, Heng On Estate, Ma On Shan, Shatin, N.T. 新界沙田馬鞍山恒安邨恒安商場 304 號舖</p> <p>(d) Rm 1, 2/F Nan Tin Mansion, 37 Kau Yuk Road, Yuen Long 元朗教育路 37 號南天大廈 201 室</p> <p>(e) 38A, G/F, Lek Yuen Estate Shopping Centre, Shatin, NT 新界沙田瀝源邨商場地下 38A</p> <p>(f) Room 203-205, Yiu Wo House, Yiu On Estate, Ma On Shan, NT 新界馬鞍山耀安邨耀和樓 203-205 室</p> <p>(g) 42A San Tin Estate, Shatin, NT 新界沙田新田村 42 號 A</p> <p>(h) Rm 221-222 Shek Fong House, Shek Wai Kok Estate, Tsuen Wan 荃灣石圍角邨石芳樓 221-222 室</p> <p>(i) Shop 301-307, Po Ning House, Po Lam Estate, Tseung Kwan O, N.T. 新界將軍澳寶林邨寶寧樓 301-307 室</p> <p>(j) G/F, 5-7 Tai Wing House, Tai Yuen Estate, Tai Po, NT 新界大埔大元邨泰榮樓 5-7 號地下</p> <p>(k) No. 2 Wing C, G/F Wah Yat House, Tin Wah Estate, Tin Shui Wai. 天水圍天華邨華逸樓 C 翼地下 2 號</p> <p>(l) Room 101-108, G/F, On Yeung House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安洋樓地下 101-108 室</p> <p>(m) No. 20-29, G/F, Wu Pik House, Wu King Estate, Tuen Mun 屯門湖景邨湖碧樓地下 20-29 號</p>

<p>21) Neighbourhood & Worker's Service Centre (ERB) 街坊工友服務處 (再培訓)</p>	<p>(a) Suite 101, 104-105, 1/F, Ho Fai Commercial, Centre 2, 218-224 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣西樓角道 218-224 號豪輝商業中心第二座 1 樓 101、104-105 室</p> <p>(b) No. 1-3, G/F, Kwai Yan House, Kwai Fong Estate, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌葵芳邨葵仁樓地下 1-3 號</p> <p>(c) No 22-30 & 73, UG/F & No 49, 52, 56, 58-60, LG/F, Tsuen Wan Garden Phase 1, 15-23 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山公路 15-23 號荃灣花園第一期商場高層 22-30 號、73 號地舖及低層 49、52、56、58-60 號地舖</p> <p>(d) 5/F., Far East Bank Building, 135-143 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣青山公路 135-143 號遠東中心 5 樓</p> <p>(e) Units 122-126, G/F, On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安濤樓地下 122-126 室</p>
<p>22) School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong (ERB) 香港城市大學專業進修學院 (再培訓)</p>	<p>(a) 8/F, United Centre, 95 Queensway, Admiralty, Hong Kong 香港金鐘金鐘道 95 號統一中心 8 樓</p> <p>(b) Lower Ground Floor, Academic Exchange Building, City University of Hong Kong, Tat Chee Avenue, Kowloon Tong 九龍塘達之路香港城市大學學術交流大樓低層</p> <p>(c) UG202, UG2/F & UG301-2, UG3/F, ChinaChem, Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon 九龍尖沙咀東麼地道 77 號華懋廣場 UG2 樓 UG202 室及 UG3 樓 UG301-2 室</p>
<p>23) Xianggang Putonghua Yanxishe (ERB) 香港普通話研習社 (再培訓)</p>	<p>5/F, Punfet Building, 701 Nathan Road, Mongkok, Kowloon 九龍旺角彌敦道 701 號番發大廈 5 樓</p>
<p>24) The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong (ERB) 香港善導會 (再培訓)</p>	<p>(a) 3 Butterfly Valley Road, Lai Chi Kok, Kowloon 九龍荔枝角蝴蝶谷道 3 號</p> <p>(b) Hei Ling Chau Island 喜靈洲</p> <p>(c) 163 Ho Sheung Heung Road, Sheung Shui, N.T. 新界上水河上鄉道 163 號</p>

	<p>(d) 101, Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道 101 號</p> <p>(e) 99 Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道 99 號</p> <p>(f) 47 Shek Pik Reservoir Road, Lantau Island. 大嶼山石壁水塘道 47 號</p> <p>(g) Tung Tau Correctional Institution, 70 Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong 香港赤柱東頭灣道 70 號東頭懲教所</p>
25) St. James' Settlement (ERB) 聖雅各福群會(再培訓)	<p>(a) 1, 3-4, 6-9 & 11/F, 85 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔石水渠街 85 號 1, 3-4, 6-9 及 11 樓</p> <p>(b) Flat 10, 1/F, Wah On Mansion, 103-107 Fuk Wah Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗福華街 103-107 號華安大廈 1 樓 10 室</p> <p>(c) Shop 2 & 3, G/F, Aster Court, 8 Hung Tai Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, N.T. 新界元朗洪水橋洪堤路 8 號雅珊園地下 2-3 號舖</p>
26) Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre (ERB) 香港聖公會麥理浩夫人中心(再培訓)	<p>(a) G/F, 127-144 On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安濤樓 127-144 號地下</p> <p>(b) 22 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories (excluding 3/F) 新界葵涌和宜合道 22 號(3 樓除外)</p> <p>(c) 101-104 & 108, G/F, Yung Shue House, Lei Muk Shue Estate, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣梨木樹邨榕樹樓地下 101-104 及 108 室</p>
27) Vocational Training Council (ERB) 職業訓練局(再培訓)	<p>(a) Shop 102, 1/F, Ka Fuk Shopping Centre, Ka Fuk Estate, Fanling 粉嶺嘉福邨嘉福商場 1 樓 102 室</p> <p>(b) Area 92, Yiu On Estate, Ma On Shan, Shatin, N.T., (near Yiu Him House) 新界沙田馬鞍山耀安邨 92 地段(近耀謙樓)</p> <p>(c) 11 Tin Ho Road, Tin Shui Wai, N.T. 新界天水圍天河路 11 號</p> <p>(d) Floors 1 to 3, Bangkok Bank Building, 490-492 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon</p>

	九龍油麻地彌敦道 490-492 號盤谷銀行大廈 1-3 樓
28)YMCA College of Careers (ERB) 青年會專業書院（再培訓）	Portion of G/F-3/F, 23 Waterloo Road, Yau Ma Tei, Kowloon 九龍油麻地窩打老道 23 號部份地下至 3 樓
29)The Young Men's Christian Association of Hong Kong (ERB) 香港基督教青年會（再培訓）	(a) 1/F Hang Ning Court,259-263 Shun Ning Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣順寧道 259-263 號恒寧閣一字樓 (b) 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon 九龍尖沙咀梳士巴利道 41 號 (c) 1/F., 373 Po On Road, Kowloon 九龍保安道 373 號 1 樓
30)Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司（再培訓）	(a) S1-S5, S17(part), S17A, S26(half) & S27-S33,2/F, Affluence Garden Commercial Complex,33 Tsing Chung Koon Road, Tuen Mun, NT 新界屯門青松觀路 33 號澤豐花園商場 2 樓 S1-S5、S17(部份)、S17A、S26(半間)及 S27-S33 室 (b) Room 106-107, 1/F, Fung Tak Estate Community Centre, Diamond Hill, Kowloon 九龍鑽石山鳳德邨社區中心 1 樓 106-107 室 (c) 4-6/F,Yan Oi Tong Jockey Club Community & Sports Centre,18 Kai Man Path, Tuen Mun, N.T. 新界屯門啓民徑 18 號仁愛堂賽馬會社區及體育中心 4-6 樓 (d) No. 7, Muk Lun Street, Wong Tai Sin, Kowloon 九龍黃大仙睦鄰街七號 (e) Room A-B on 3/F and 6/F, Sui Sing Building,202-204 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗長沙灣道 202-204 號瑞星商業大廈 3 樓 A-B 室及 6 樓 (f) Unit 201, 2/F, Tin Yiu House, Shun Tin Estate, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘順天邨天瑤樓 2 樓 201 號舖 (g) Flat H, 16/F, Legend Tower, No. 7 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘成業街 7 號寧晉中心 16 樓 H 室

<p>31) Hong Kong Young Women's Christian Association (ERB) 香港基督教女青年會 (再培訓)</p>	<p>(a) 3-5/F, 5 Man Fuk Road, Waterloo Road Hill, Ho Man Tin, Kowloon 九龍何文田窩打老道山文福道 5 號 3-5 樓</p> <p>(b) Unit no. 2-4, G/F, Kai Sin House, Upper Wong Tai Sin Estate, Kowloon 九龍黃大仙上邨啓善樓地下 2-4 號</p> <p>(c) Unit 25-26 & 28-32, G/F., Kwai Yiu House, Lai Yiu Estate, Kwai Chung 葵涌麗瑤邨貴瑤樓地下 25 - 26 及 28 - 32 號</p> <p>(d) Shop Nos. 101, 106 and 107, 1/F, Lai Kok Shopping Centre, Lai Kok Estate, 12 Tonkin Street, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗東京街 12 號麗閣邨麗閣商場一樓 101, 106 及 107 號舖</p> <p>(e) Unit 119-121, G/F, Ting Lung House, On Ting Estate, Tuen Mun, N.T. 新界屯門安定邨定龍樓地下 119-121 室</p> <p>(f) 1/F & 2/F, Tin Shui Community Centre, Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 新界元朗天水圍天瑞邨天瑞社區中心一、二樓</p> <p>(g) Unit No. P1 & P2, Podium Floor, Temple Mall South, 103 Ching Tak Street, Wong Tai Sin, Kowloon 九龍黃大仙正德街 103 號黃大仙中心南館平台 2 及 3 樓</p> <p>(h) Units 21 & 22, 5/F, Citimark, No. 28 Yuen Shun Circuit, Shatin, New Territories 新界沙田源順圍 28 號都會廣場 5 樓 21 及 22 室</p> <p>(i) L4, Podium, Shatin Plaza, 21-27 Shatin, Centre Street, Shatin, N. T. 新界沙田正街 21-27 號沙田廣場 4 樓平台</p>
--	--